

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2004/852/SZBP
ze dne 13. prosince 2004,
týkající se omezujících opatření proti Pobřeží slonoviny

RADA EVROPSKÉ UNIE,

viny na základě náležitých informací, dalším osobám, jež veřejně podněcují nenávist a násilí, a dalším osobám určeným výborem jako osoby porušující opatření uložená zbrojním embargem.

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. listopadu 2004 přijala Rada bezpečnosti Organizace spojených národů rezoluci 1572 (2004) (dále jen „rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004)“), kterou se zakazují přímé či nepřímé dodávky, prodej nebo převod zbraní nebo souvisejícího materiálu, zejména vojenských letadel a vojenského vybavení, do Pobřeží slonoviny z území členských států nebo jejich státními příslušníky nebo za použití plavidel či letadel pod jejich vlajkou, bez ohledu na to, zda tyto zbraně a materiál pocházejí z jejich území či nikoli, jakož i jakákoli pomoc, poradenství nebo školení související s vojenskou činností.
- (2) K provedení těchto opatření je třeba také zakázat financování nebo finanční pomoc související s vojenskou činností.
- (3) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004) rovněž ukládá opatření k zamezení vstupu na území členských států nebo průjezdu přes ně všem osobám určeným výborem zřízeným podle odstavce 14 uvedené rezoluce (dále jen „výbor“), které znamenají hrozbu pro mír a proces národního usmíření v Pobřeží slonoviny, zejména těm, které blokují provádění dohod Linas-Marcoussis a Akkra III, a dalším osobám považovaným za osoby odpovědné za závažné porušení lidských práv a mezinárodního humanitárního práva v Pobřeží slonoviny na základě náležitých informací, dalším osobám, jež veřejně podněcují nenávist a násilí, a dalším osobám určeným výborem jako osoby porušující opatření uložená zbrojním embargem.
- (4) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004) dále ukládá zmrazení finančních prostředků, dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů přímo nebo nepřímo vlastněných nebo ovládaných osobami, které jsou určeny výborem, nebo držených subjekty přímo nebo nepřímo vlastněnými nebo ovládanými osobami, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz a které jsou určeny výborem, a stanovuje, že žádné finanční prostředky, finanční aktiva nebo hospodářské zdroje nesmějí být dány k dispozici těmto osobám nebo subjektům ani poskytnuty v jejich prospěch.
- (5) Odstavec 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004) stanovuje, že opatření týkající se vstupu na území členských států nebo průjezdu přes ně a zmrazení finančních prostředků, finančních aktiv a hospodářských zdrojů vstoupí v platnost dne 15. prosince 2004, pokud Rada bezpečnosti předtím nestanoví, že signatáři dohod Linas-Marcoussis a Akkra III splnili veškeré své závazky vyplývající z dohody Akkra III a pouští se do plného provádění dohody Linas-Marcoussis.
- (6) Dne 22. listopadu 2004 Rada konstatovala, že za účelem dalšího přispívání k míru v Pobřeží slonoviny a zabránění destabilizace v subregionu, bude EU nadále podporovat iniciativy přijaté Hospodářským společenstvím států západní Afriky (ECOWAS) a Africkou unií (AU).

- (7) Rada rovněž opětovně potvrdila jasný závazek EU podporovat veškerými vhodnými prostředky provádění dohod Linas-Marcoussis a Akkra.
- (8) K provedení některých opatření je nezbytná akce Společenství,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

Pro účely tohoto společného postoje se „technickou pomocí“ rozumí každá technická pomoc, která se týká oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení, údržby nebo jiné technické služby a která může mít formu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formu pomoci.

Článek 2

1. Prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, do Pobřeží slonoviny státními příslušníky členských států nebo z území členských států, ať z tohoto území pocházejí či nikoli, nebo za použití plavidel či letadel pod vlajkou členských států se zakazuje.

2. Rovněž se zakazuje:

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související s vojenskou činností a s poskytováním, výrobou, údržbou a užíváním zbraní a souvisejícího materiálu všech typů, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, přímo či nepřímo jakékoli osobě nebo subjektu v Pobřeží slonoviny nebo pro použití v této zemi;
- b) poskytovat financování nebo finanční pomoc související s vojenskou činností, zejména včetně finančních podpor,

půjček a pojištění vývozních úvěrů, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, přímo či nepřímo jakékoli osobě nebo subjektu v Pobřeží slonoviny nebo pro použití v této zemi.

Článek 3

1. Článek 2 se nevztahuje na:

- a) dodávky a technickou pomoc určené výhradně k podpoře nebo pro použití operace Organizace spojených národů v Pobřeží slonoviny a francouzských ozbrojených sil, jež jim pomáhají,
- b) — prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, včetně vybavení určeného pro operace na řešení krizí EU, OSN, Africké unie a Hospodářského společenství států západní Afriky,
- financování a poskytování finanční pomoci související s takovým vybavením,
- poskytování technické pomoci a školení související s takovým vybavením, jak byly předem schváleny výborem,
- c) prodej, dodávky, převod nebo vývoz ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Pobřeží slonoviny zaměstnanci OSN, zaměstnanci EU, Společenství nebo jeho členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřeby,
- d) prodej nebo zásoby dočasně převáděné nebo vyvážené do Pobřeží slonoviny ozbrojeným silám státu, jež provádí akce v souladu s mezinárodním právem, aby byla výhradně a přímo umožněna evakuace jeho státních příslušníků a těch osob, jež jsou v jeho konzulární působnosti v Pobřeží slonoviny, jak byly výboru předem oznámeny,

e) prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu a technické školení a pomoc určené výhradně pro pomoc nebo použití v procesu restrukturalizace obranných a bezpečnostních sil podle odst. 3 pododstavce f) dohody Linas-Marcoussis, jak byly předem schváleny výborem.

Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zamezily vstupu na svá území nebo průjezdu přes ně osobám určeným výborem, jež představují hrozbu pro mír a proces národního usmíření v Pobřeží slonoviny, zejména těm, které blokují provádění dohod Linas-Marcoussis a Akkra III, dalším osobám považovaným za osoby odpovědné za závažné porušení lidských práv a mezinárodního humanitárního práva v Pobřeží slonoviny na základě náležitých informací, dalším osobám, jež veřejně podněcují nenávisť a násilí, a dalším osobám určeným výborem jako osoby porušující opatření uložená odstavcem 7 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004).

Dotčené osoby jsou uvedeny v příloze.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy odmítnout vstup svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavec 1 se nepoužije, pokud výbor stanoví, že je cesta odůvodněná na základě naléhavé humanitární potřeby, včetně náboženské povinnosti, nebo pokud výbor dojde k závěru, že by výjimka podpořila cíle rezolucí Rady bezpečnosti OSN, pokud jde o mír a národní usmíření v Pobřeží slonoviny a stabilitu v regionu.

4. Pokud členský stát podle odstavce 3 povolí osobám určeným výborem vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účely, pro které bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 5

1. Veškeré finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje přímo nebo nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami, které jsou určeny výborem, nebo držené subjekty přímo nebo nepřímo vlastněnými nebo ovládanými osobami,

které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz a které jsou určeny výborem, se zmrazují.

2. Těmto osobám nebo subjektům určeným výborem nesmějí být přímo ani nepřímo dány k dispozici ani nesmějí být v jejich prospěch poskytnuty žádné finanční prostředky, finanční aktiva nebo hospodářské zdroje.

3. Výjimku lze udělit v případě finančních prostředků, dalších finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné k hrazení základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby,

b) určeny výlučně k hrazení přiměřených profesních odměn a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,

c) určeny výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na služby, v souladu s vnitrostátními právními předpisy, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků, dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů,

za předpokladu, že dotyčný členský stát oznámil výboru svůj záměr povolit přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům a do dvou pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel od výboru zamítavé rozhodnutí,

d) nezbytné pro hrazení mimořádných výdajů, po oznámení dotyčného členského státu výše uvedenému výboru a po jejich schválení výborem,

e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí, v kterémžto případě mohou být finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo k výkonu takových rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem vydání rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 a nejsou ve prospěch některé z osob uvedených v tomto článku a po oznámení dotyčného členského státu výboru.

4. Odstavec 2 se nevztahuje na připisování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují omezující opatření,

pokud se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 6

Rada vyhotoví seznam uvedený v příloze a provede změny tohoto seznamu na základě rozhodnutí výboru.

Článek 7

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí, s výjimkou opatření stanovených podle článků 4 a 5, jež se použijí ode dne 15. prosince 2004, ledaže by Rada rozhodla jinak na základě

rozhodnutí Rady bezpečnosti o plnění podmínek stanovených v odstavci 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004).

Článek 8

Tento společný postoj se použije do dne 15. prosince 2005. Bude průběžně přezkoumáván. Pokud bude mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, bude prodloužen či případně změněn.

Článek 9

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. prosince 2004.

Za Radu
B. R. BOT
předseda

PŘÍLOHA

Seznam osob podle článku 4

(Příloha bude vypracována po rozhodnutí výboru zřízeného podle odstavce 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1572 (2004).)
